

## **О подписании Соглашения о сотрудничестве министерств юстиции государств-членов Евразийского экономического сообщества**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 28 января 2003 года N 97

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Согласиться с подписанием Соглашения о сотрудничестве министерств юстиции государств-членов Евразийского экономического сообщества.

**Сноска. В пункт 1 внесены изменения - постановлением Правительства РК от 4 июля 2003 года N 658.**

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

**Проект**

## **Соглашение о сотрудничестве министерств юстиции государств-членов Евразийского экономического сообщества**

Министерства юстиции государств-членов Евразийского экономического сообщества, далее именуемые Сторонами, придавая важное значение международному сотрудничеству в правовой сфере и обеспечении защиты прав и свобод человека в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, руководствуясь положениями Договора об учреждении Евразийского экономического сообщества от 10 октября 2002 года, исходя из стремления Сторон развивать взаимодействие по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласились о нижеследующем:

### **Статья 1**

#### **Общий принцип сотрудничества**

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с настоящим Соглашением, действуя в пределах своей компетенции и при соблюдении законодательства и международных договоров своих государств.

## **Статья 2**

### **Основные направления сотрудничества**

Стороны сотрудничают по следующим основным направлениям своей деятельности :

формирование и реализация согласованной политики в сфере юстиции;  
обеспечение прав и законных интересов личности и государства;  
управление органами и учреждениями юстиции;  
обеспечение исполнения актов судебных и других органов;  
организация и обеспечение исполнения уголовных наказаний;  
обеспечение установленного порядка деятельности судов;  
методическое обеспечение законодательной деятельности;  
организация и обеспечение выполнения обязательств в соответствии с международными договорами о правовой помощи в правовых отношениях по гражданским, семейным, уголовным и иным делам;  
развитие правовых информационных систем;  
организация ведения реестров и регистрации актов в органах и учреждениях юстиции ;  
научно-методическое обеспечение проведения исследований в судебно-экспертных учреждениях на современном уровне;  
подготовка и повышение квалификации кадров для органов и учреждений юстиции;

организация правовой помощи населению;  
научно-исследовательская деятельность по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Стороны взаимодействуют по реализации международных обязательств, касающихся вопросов гармонизации и унификации законодательных и иных нормативных правовых актов государств-членов Евразийского экономического сообщества .

Координирующим органом данного направления деятельности Сторон является Совет министров юстиции при Интеграционном комитете Евразийского экономического сообщества (далее - Совет министров).

Стороны обязуются своевременно осуществлять подготовку материалов Совета министров и принимать надлежащие меры по реализации его решений.

## **Статья 3**

### **Формы сотрудничества**

В целях выполнения положений статьей 1 и 2 настоящего Соглашения сотрудничество Сторон будет осуществляться, в частности, в следующих формах:

- обмен опытом работы, в том числе путем проведения ознакомительных визитов, стажировок, консультаций и семинаров;
- регулярный обмен законодательными и иными нормативными правовыми актами, а также ведомственными изданиями и методическими материалами;
- проведение совместных научных исследований, научных и научно-практических конференций, подготовка научных публикаций;
- оказание содействия в информационном обеспечении разработки проектов законов и иных нормативных правовых актов, в том числе путем представления материалов о зарубежном опыте правового регулирования и международном сотрудничестве в сфере, касающейся предмета разрабатываемого проекта нормативного правового акта;
- взаимодействие в подготовке и повышении квалификации кадров для органов и учреждений юстиции, в том числе путем проведения учебных курсов, стажировок, лекций и семинаров, совместной подготовки учебных изданий;
- обмен информацией по вопросам деятельности Сторон, а также на взаимовыгодной основе учебной литературой и научными изданиями;
- исполнение запросов о представлении информации о действующем или действовавшем законодательстве своих государств;
- обмен нормативными правовыми актами.

## **Статья 4**

### **Развитие сотрудничества**

Настоящее Соглашение не препятствует Сторонам в определении и развитии иных взаимоприемлемых направлений и форм сотрудничества при соблюдении условий, предусмотренных в статье 1 настоящего Соглашения.

## **Статья 5**

### **Запросы об оказании содействия**

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основе запросов заинтересованной Стороны или по инициативе Стороны, полагающей, что предлагаемое содействие или совместное мероприятие представляет интерес для другой Стороны или Сторон.

2. Запрос или инициативное предложение направляются в письменной форме, однако, в безотлагательных случаях они могут передаваться устно при условии обязательного последующего их подтверждения письменно в течение трех суток, в том числе с использованием технических средств передачи текста.

При возникновении сомнения в подлинности запроса может быть запрошено его

п о д т в е р ж д е н и е .

3. Запрос об оказании содействия должен содержать:  
наименование органа запрашивающего содействие и запрашиваемого органа, если  
о н и з в е с т е н ;  
изложение существа дела ;  
указание цели и обоснование запроса ;  
описание содержания запрашиваемого содействия ;  
любую другую информацию, которая может быть полезна для надлежащего  
и с п о л н е н и я з а п р о с а .

4. Запрос об оказании содействия, переданный или подтвержденный в письменной форме, подписывается руководителем запрашивающего органа или его заместителем и удостоверяется печатью запрашивающего органа.

## **Статья 6**

### **Отказ в оказании содействия**

1. В исполнении запроса о содействии отказывается полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что его исполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности или другим существенным интересам ее государства либо противоречит законодательству или международным обязательствам ее государства.

2. При возможности запрашиваемая Сторона до вынесения решения об отказе в оказании содействия проводит консультации с запрашивающей Стороной для рассмотрения вопроса о том, может ли содействие быть оказано при соблюдении тех условий, которые запрашиваемая Сторона считает необходимым. В случае согласия с выдвинутыми условиями запрашивающая Сторона обеспечивает их соблюдение.

3. Запрашиваемая Сторона письменно уведомляется о полном или частичном отказе в исполнении запроса с указанием причины отказа.

## **Статья 7**

### **Исполнение запроса**

1. Запрашиваемая Сторона принимает все необходимые меры для обеспечения быстрого и возможно более полного исполнения запроса. Запрашивающая Сторона незамедлительно уведомляется об обязательствах, препятствующих исполнению запроса или существенно задерживающих его исполнение.

2. Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемой Стороны, она незамедлительно уведомляет об этом запрашивающую Сторону и по ее просьбе передает его компетентному органу своего государства.

3. Запрашиваемая Сторона вправе запросить дополнительные сведения, необходимые, по ее мнению, для надлежащего исполнения запроса.

4. При исполнении запроса применяется законодательство государства запрашиваемой Стороны, однако, по просьбе запрашивающей Стороны может быть применено законодательство ее государства, если это не противоречит основным принципам законодательства или международным обязательствам государства запрашиваемой Стороны.

5. Если запрашиваемая Сторона полагает, что немедленное исполнение запроса может помешать уголовному преследованию или иному производству, осуществляемому в ее государстве, она может отложить исполнение запроса или связать его исполнение с соблюдением условий, определенных в качестве необходимых после консультаций с запрашивающей Стороной. Если запрашивающая Сторона согласна на оказание ей содействия на предложенных условиях, она обеспечивает соблюдение этих условий.

6. Запрашиваемая Сторона по просьбе запрашивающей Стороны принимает необходимые меры для обеспечения конфиденциальности факта поступления запроса, содержания этого запроса и сопровождающих его документов, а также факта оказания содействия.

В случае невозможности исполнения запроса без сохранения конфиденциальности запрашиваемая Сторона информирует об этом запрашивающую Сторону, которая решает, следует ли исполнять запрос на таких условиях.

7. Запрашиваемая Сторона в возможно более короткие сроки информирует запрашивающую Сторону о результатах исполнения запроса.

## **Статья 8**

### **Ограничения использования полученной информации и документов**

1. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность информации и документов, полученных от другой Стороны, если они носят закрытый характер или если передающая Сторона считает нежелательным их разглашение. Степень закрытости такой информации и документов определяется передающей Стороной.

2. Информация и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, без согласия предоставившей их Стороны, не могут быть использованы в иных целях, чем те, в которых они запрашивались и были представлены, если только они не являются общедоступными в государстве передавшей их Стороны.

3. Для передачи третьей стороне информации и документов, полученных одной Стороной на основании настоящего Соглашения, не требуется предварительного согласия предоставившей их Стороны, если они являются общедоступными в государстве этой Стороны и если при их передаче она не выдвинула такое условие.

4. Положения настоящей статьи не исключают использования или разглашения

информации и документов, полученных в результате исполнения запроса, если законами государства запрашивающей Стороны предусмотрено обязательство действовать таким образом. Запрашивающая Сторона заранее уведомляет запрашиваемую Сторону о возможном и предлагаемом использовании или разглашении такой информации и документов.

## **Статья 9**

### **Расходы**

При финансировании мероприятий, проводимых в рамках настоящего Соглашения, расходы по их организации на территории принимающего государства несет принимающая Сторона, а расходы связанные с пребыванием делегаций Сторон обеспечивает направляющая Сторона самостоятельно.

## **Статья 10**

### **Языки**

Стороны при осуществлении сотрудничества на основании настоящего Соглашения пользуются русским языком.

## **Статья 11**

### **Координация сотрудничества**

1. Координация мероприятий по сотрудничеству Сторон в рамках настоящего Соглашения возлагается на соответствующие структурные подразделения Сторон, которые могут сноситься друг с другом непосредственно.

2. Стороны самостоятельно определяют свои структурные подразделения, которые могут, устанавливая непосредственные контакты во исполнение положений настоящего Соглашения, и каналы связи между ними.

## **Статья 12**

### **Рабочие встречи и консультации**

Представители Сторон будут при необходимости проводить рабочие встречи и консультации, как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях в целях рассмотрения вопросов укрепления и повышения эффективности сотрудничества на основании настоящего Соглашения.

## **Статья 13**

### **Отношение к другим международным договорам**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств, вытекающих из других международных договоров государств Сторон.

## **Статья 14**

### **Внесение изменений и дополнений**

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения по согласованию Сторон, оформляемые отдельными протоколами, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения

## **Статья 15**

### **Разрешение споров и разногласий**

Споры и разногласия, которые могут возникнуть в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров и консультаций.

## **Статья 16**

### **Вступление в силу**

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет и вступает в силу с даты его подписания. По истечении пятилетнего периода оно будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если Стороны не договорятся об ином.

Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения путем направления депозитарию, которым является Интеграционный комитет Евразийского Экономического сообщества, письменного уведомления по дипломатическим каналам. Для этой Стороны настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении трех месяцев со дня получения депозитарием такого уведомления.

Совершено в \_\_\_\_\_ 2002 г. в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр настоящего Соглашения хранится в Интеграционном комитете Евразийского экономического сообщества, который направит каждой Стороне его заверенную копию.

*За*                    *Министерство*                    *юстиции*  
*Республики Беларусь*

*За*                    *Министерство*                    *юстиции*  
*Республики Казахстан*

*За*                    *Министерство*                    *юстиции*  
*Кыргызской Республики*

*За*                    *Министерство*                    *юстиции*  
*Российской Федерации*

*За Министерство юстиции  
Республики Таджикистан*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан